



Издание
на български език

Информация и известия

Година 64

15 юни 2021 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2021/C 229/01	Обменен курс на еврото — 14 юни 2021 година.....	1
2021/C 229/02	Междинно актуализиране на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз на служба в трети държави	2
2021/C 229/03	Решение на Комисията от 4 юни 2021 година относно лицензирането на логото на „Натура 2000“	6

Европейски надзорен орган по защита на данните

2021/C 229/04	Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за пилотна уредба на пазарните инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър (Пълният текст на това становище можете да намерите на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД www.edps.europa.eu)	13
2021/C 229/05	Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно Предложението за регламент относно оперативната устойчивост на цифровите технологии във финансовия сектор и за изменение на регламенти (ЕО) № 1060/2009, (ЕО) № 648/2012, (ЕО) № 600/2014 и (ЕО) № 909/2014 (Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД www.edps.europa.eu)	16

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска комисия

2021/C 229/06	Покани за представяне на предложения и свързани дейности по работната програма за 2021—2022 г. по Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“ (2021—2027 г.)	19
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

14 юни 2021 година

(2021/C 229/01)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	1,2112	CAD	канадски долар	1,4737
JPY	японска йена	132,95	HKD	хонконгски долар	9,4008
DKK	датска крона	7,4361	NZD	новозеландски долар	1,6959
GBP	лира стерлинг	0,85898	SGD	сингапурски долар	1,6070
SEK	шведска крона	10,0944	KRW	южнокорейски вон	1 355,07
CHF	швейцарски франк	1,0889	ZAR	южноафрикански ранд	16,7159
ISK	исландска крона	147,20	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,7501
NOK	норвежка крона	10,0828	HRK	хърватска куна	7,4890
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	17 267,62
CZK	чешка крона	25,422	MYR	малайзийски рингит	4,9841
HUF	унгарски форинт	351,14	PHP	филипинско песо	57,969
PLN	полска злота	4,5152	RUB	руска рубла	87,5040
RON	румънска лея	4,9203	THB	тайландски бат	37,717
TRY	турска лира	10,1380	BRL	бразилски реал	6,1846
AUD	австралийски долар	1,5696	MXN	мексиканско песо	24,1179
			INR	индийска рупия	88,7015

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Междинно актуализиране на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз на служба в трети държави ⁽¹⁾

(2021/C 229/02)

АВГУСТ 2020 Г.

Място на работа	Икономически паритет Август 2020 г.	Валутен курс Август 2020 г. (*)	Корекционен коефициент Август 2020 г. (**)
Иран	58 043	49 320,6	117,7
Киргизстан	55,29	89,9777	61,4
Ливан	4 516	1 770,26	255,1
Северна Македония	28,15	61,6950	45,6
Саудитска Арабия	3,836	4,40363	87,1
Южен Судан	385,4	192,660	200,0
Судан	109,4	64,7072	169,1

(*) 1 EUR = x единици местна валута.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

СЕПТЕМВРИ 2020 Г.

Място на работа	Икономически паритет Септември 2020 г.	Валутен курс Септември 2020 г. (*)	Корекционен коефициент Септември 2020 г. (**)
Ангола	518,7	693,090	74,8
Аржентина	47,96	88,0995	54,4
Чад	652,2	655,957	99,4
Доминиканска република	37,45	68,7889	54,4
Малайзия	3,223	4,96320	64,9
Пакистан	110,2	199,065	55,4
Южен Судан	406,3	196,223	207,1
Судан	125,1	65,1395	192,0
Суринам	8,801	8,88621	99,0

(*) 1 EUR = x единици местна валута.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

⁽¹⁾ Съгласно Доклада на Евростат от 5 май 2021 г. относно междинното актуализиране на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз, работещи в делегации извън ЕС, в съответствие с член 64 от и приложения X и XI към Правилника за персонала, приложим за длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз. Повече информация можете да намерите на уебсайта на Евростат (<http://ec.europa.eu/eurostat> > Data > Database > Economy and finance > Prices > Correction coefficients).

ОКТОМВРИ 2020 Г.

Място на работа	Икономически паритет Октомври 2020 г.	Валутен курс Октомври 2020 г. (*)	Корекционен коэффициент Октомври 2020 г. (**)
Аржентина	50,76	88,6778	57,2
Коста Рика	557,9	703,495	79,3
Демократична република Конго	2 889	2 312,82	124,9
Гамбия	45,28	60,4300	74,9
Хаити	105,0	83,8978	125,2
Иран	63 731	49 148,4	129,7
Косово	0,6469	1,00000	64,7
Ливан	5 003	1 764,08	283,6
Либерия	381,2	232,649	163,9
Малави	578,6	877,297	66,0
Южна Африка	10,83	19,8685	54,5
Южен Судан	431,9	196,423	219,9
Судан	152,5	64,1145	237,9
Суринам	9,477	16,5630	57,2
Турция	4,002	9,16490	43,7
Узбекистан	7 488	12 071,3	62,0

(*) 1 EUR = x единици местна валута.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

НОЕМВРИ 2020 Г.

Място на работа	Икономически паритет Ноември 2020 г.	Валутен курс Ноември 2020 г. (*)	Корекционен коэффициент Ноември 2020 г. (**)
Аржентина	53,72	91,5955	58,6
Джибути	200,2	208,376	96,1
Еритрея	18,67	18,0646	103,4
Етиопия	33,80	44,7994	75,4
Казахстан	322,0	507,300	63,5
Ливан	5 334	1 764,38	302,3
Мавриций	34,23	46,9488	72,9
Мианмар/Бирма	1 249	1 548,44	80,7
Непал	98,93	139,695	70,8
Пакистан	116,5	190,565	61,1
Папуа-Нова Гвинея	3,881	4,09231	94,8
Южен Судан	458,1	203,182	225,5

Судан	166,9	65,1979	256,0
Суринам	10,28	16,5658	62,1
Таджикистан	8,102	12,1015	67,0

(*) 1 EUR = x единици местна валута.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

ДЕКЕМВРИ 2020 Г.

Място на работа	Икономически паритет Декември 2020 г.	Валутен курс Декември 2020 г. (*)	Корекционен коэффициент Декември 2020 г. (**)
Ангола	551,8	769,336	71,7
Аржентина	56,93	96,3178	59,1
Бангладеш	84,34	101,099	83,4
Барбадос	2,321	2,39717	96,8
Доминиканска република	40,08	69,2507	57,9
Индия	64,70	88,3015	73,3
Иран	67 245	50 072,4	134,3
Кувейт	0,3110	0,363860	85,5
Нигерия	377,5	459,932	82,1
Судан	183,5	65,6313	279,6
Узбекистан	7 885	12 416,6	63,5

(*) 1 EUR = x единици местна валута.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

ЯНУАРИ 2021 Г.

Място на работа	Икономически паритет Януари 2021 г.	Валутен курс Януари 2021 г. (*)	Корекционен коэффициент Януари 2021 г. (**)
Аржентина	60,13	102,374	58,7
Демократична република Конго	3 040	2 404,81	126,4
Етиопия	35,94	47,6928	75,4
Косово	0,6033	1,00000	60,3
Ливан	6 017	1 851,36	325,0
Либерия	355,1	200,573	177,0
Малави	612,2	938,495	65,2
Малайзия	3,414	4,95780	68,9
Южен Судан	414,6	217,658	190,5

Судан	200,0	67,3306	297,0
Таджикистан	8,532	13,8775	61,5
Замбия	11,09	25,8171	43,0

(*) 1 EUR = x единици местна валута, с изключение на USD за Либерия.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 4 юни 2021 година
относно лицензирането на логото на „Натура 2000“

(2021/C 229/03)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна ⁽¹⁾, и по-специално член 17, параграф 3 от нея,

като взе предвид решението на Комисията от 19 септември 2001 г. (PV1536), с което на генералните директори и началниците на службите се предоставя компетентност за вземане на решения относно необходимостта да подадат заявление за закрила на правата върху интелектуалната собственост, произтичащи от проведените под тяхна отговорност дейности или програми, да предоставят свързани с тях лицензи, да придобиват, прехвърлят или отстъпват права или да се отказват от тях, както и на генералните директори се предоставя компетентност за съответното административно изпълнение,

като има предвид, че:

- (1) Както е посочено в член 191 от Договора, политиката на Съюза в областта на околната среда трябва да допринася за постигането на целта за опазване, защита и подобряване на качеството на околната среда, което включва съхраняване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна.
- (2) С Директива 92/43/ЕИО се цели да се насърчи запазването на биологичното разнообразие чрез предприемане на равнището на Съюза на мерки за опазване и възстановяване на застрашените местообитания и видове. Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ е насочена към осигуряването на широкообхватна защита на дивите птици и техните местообитания.
- (3) Директиви 92/43/ЕИО и 2009/147/ЕО осигуряват основата на екологичната мрежа от определени защитени природни зони, известна като „Натура 2000“.
- (4) С цел популяризиране на тази екологична мрежа, на 15 януари 1996 г. Комитетът по местообитанията изготви и одобри лого на „Натура 2000“. Носителят на авторското право върху логото на „Натура 2000“ е Европейският съюз.
- (5) Логото на „Натура 2000“ се използва от Комисията и държавите членки за обозначаване на защитените зони по „Натура 2000“ и за повишаване на осведомеността за мрежата.
- (6) Целесъобразно е използването на логото на „Натура 2000“ да се насърчава, за да се популяризират ползите, които мрежата „Натура 2000“ може да донесе на местните икономики, както и да се изградят нови партньорства между управителите на защитени зони, собствениците и ползвателите на земя и местните предприятия, като същевременно се подобрява представата за тази мрежа и се увеличава подкрепата за нея. Поради това е целесъобразно да се предостави безплатна лицензия за използване на логото на „Натура 2000“.
- (7) За да се гарантира обаче, че логото на „Натура 2000“ се използва по начин, който ефективно допринася за целите на опазването на защитените зони по „Натура 2000“ и предотвратява злоупотреба с него, е необходимо да се определят условията за използване на това лого,

РЕШИ:

Член единствен

По искане на държавата членка Комисията може да предостави лицензия за използване на логото на „Натура 2000“ в съответствие с лицензионното споразумение, съдържашо се в приложението.

⁽¹⁾ ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7.

⁽²⁾ Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици (ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7).

Съставено в Брюксел на 4 юни 2021 година.

За Колецията
Florika FINK-HOOIJER
Генерален директор — ГД „Околна среда“

ПРИЛОЖЕНИЕ

към Решение на Комисията относно лицензирането на логото на „Натура 2000“

ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ

между:

Европейския съюз, представляван от Европейската комисия със седалище 200, Rue de la Loi, 1000 Брюксел, Белгия, която, от своя страна, се представлява за целите на настоящото споразумение от Flogika FINK-HOOIJER — генерален директор на ГД „Околна среда“ (наричан по-нататък „лицензодател“),

и

[XXXXXXXX] (наричан по-нататък „лицензополучател“).

Лицензодателят и лицензополучателят се наричат поотделно „страната“, а заедно — „страните“.

По отношение на произведението (наричано по-нататък „лицензиран материал“):

лого на „Натура 2000“, както е възпроизведено в приложението

като се има предвид, че:

Европейският съюз (наричан по-нататък „ЕС“) счита, че опазването, защитата и подобряването на качеството на околната среда, включително запазването на естествените местообитания и на дивата флора и фауна, е основна цел от общ интерес, към която ЕС се стреми, както е посочено в член 191 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

ЕС прие Директива 92/43/ЕИО за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна ⁽¹⁾ (наричана по-нататък „Директивата за местообитанията“), която има за цел да насърчи поддържането на биологичното разнообразие чрез предприемане на мерки на равнището на ЕС за опазването и възстановяването на застрашените местообитания и видове.

ЕС прие Директива 2009/147/ЕО относно опазването на дивите птици ⁽²⁾ (наричана по-нататък „Директивата за птиците“), чиято цел е да се осигури широкообхватна защита на дивите птици и техните местообитания.

Директивата за местообитанията и Директивата за птиците осигуряват основата на екологична мрежа от определени защитени природни зони, известна като „Натура 2000“.

С цел популяризиране на тази екологична мрежа, в съответствие с член 17, параграф 3 от Директивата за местообитанията е създадено логото на „Натура 2000“. Логото е възпроизведено в приложението.

Това лого се използва от Европейската комисия и държавите членки за обозначаване на защитените зони по „Натура 2000“.

Европейската комисия и държавите членки, представени в Комитета по местообитанията, създаден по силата на член 20 от Директивата за местообитанията, решиха да използват логото на „Натура 2000“ за популяризиране на ползите, които мрежата „Натура 2000“ може да предостави на местните икономики. Подобно използване на логото ще спомага и за изграждането на нови партньорства между управителите на защитени зони, собствениците и ползвателите на земя и местните предприятия, като същевременно подобрява представата за мрежата „Натура 2000“ и увеличава подкрепата за нея.

ЕС заявява, че е носител на неограничените права върху интелектуалната собственост на логото на „Натура 2000“, включително авторското право или правото върху неговия дизайн, и желае да предостави на държавите членки лицензия за използването му при реда и условията, определени в настоящото споразумение.

⁽¹⁾ ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7.

⁽²⁾ ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7.

Страните се споразумяха за следното:

I. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЛИЦЕНЗИЯ

1. При спазване на условията на настоящото споразумение лицензодателят предоставя на лицензополучателя неизключително, безвъзмездно, подлицензируемо и условно право на използване, отпечатване, публикуване, възпроизвеждане, показване и включване на лицензирания материал в контекста на мрежата „Натура 2000“ за целите, посочени в клауза II. Лицензополучателят може да предоставя лицензирания материал на всякакви носители, включително в печатен, цифров и електронен формат, без да се засяга авторското право на лицензодателя.
2. Споразумението е ограничено до териториалната компетентност на лицензополучателя.
Настоящото споразумение влиза в сила след подписването му от двете страни и се прилага за неопределен срок.

II. УСЛОВИЯ НА ЛИЦЕНЗИЯТА

1. Лицензополучателят използва лицензирания материал за целите на прилагането на Директивата за местообитанията и Директивата за птиците, и по-специално:
 - i) за обозначаването на зони, които са част от мрежата „Натура 2000“, тъй като са определени като „специални защитени зони“ или са включени в списък като „територии от значение за Общността“ съгласно Директивата за местообитанията, или са класифицирани като „специални защитени зони“ съгласно Директивата за птиците; или
 - ii) за обозначаването на мерки и действия, които пряко допринасят за създаването, управлението или популяризирането на мрежата „Натура 2000“.
2. Лицензополучателят може също така да използва лицензирания материал във връзка със стоки и услуги, които:
 - i) допринасят за постигането на природозащитните цели на конкретни защитени зони по „Натура 2000“, при условие че тези цели са определени в съответствие с Директивата за местообитанията и Директивата за птиците; или
 - ii) произхождат изцяло или в значителна степен от конкретни защитени зони по „Натура 2000“ или се предоставят в такива зони и са напълно съвместими с техните природозащитни цели, при условие че тези цели са формулирани в съответствие с Директивата за местообитанията и Директивата за птиците.
3. Лицензополучателят не може да използва лицензирания материал по начин, който би накърнил целта на законодателството и политиките на ЕС или репутацията на институциите на ЕС.
4. Лицензополучателят не може да регистрира нито изцяло, нито частично лицензирания материал като търговска марка, нито да го включва в собствените си търговски марки, в която и да е зона на компетентност.
5. Лицензополучателят поема всички разходи и разноски за упражняването на правата си по настоящото споразумение.

III. УСЛОВИЯ ЗА ПОДЛИЦЕНЗИРАНЕ

1. Лицензополучателят може да преотстъпи правото на използване на лицензирания материал на своята територия при същите условия като посочените в клауза II.
2. Лицензополучателят не позволява на трети страни да регистрират нито изцяло, нито частично лицензирания материал като търговска марка, нито да го включват в собствените си търговски марки, в която и да е зона на компетентност.
3. Лицензополучателят не позволява на трети страни да използват лицензирания материал по начин, който би накърнил целта на законодателството и политиките на ЕС или репутацията на институциите на ЕС.

IV. АВТОРСКО ПРАВО

1. Авторското право върху лицензирания материал остава на Европейския съюз.
2. Настоящото споразумение е обвързано с условието лицензополучателят (и всеки подлицензополучател) да включва видимо позоваване на собствеността на лицензодателя върху авторското право за лицензирания материал, както следва:

© Европейски съюз

3. Предвидените в настоящото споразумение права се предоставят за целия срок на авторското право. Настоящото споразумение не обхваща емблемата на Европейския съюз и/или друга търговска марка, търговско наименование, лого или графично изображение на Европейския съюз. С настоящото споразумение не се предоставят други права на лицензополучателя.

V. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ЛИЦЕНЗИЯТА

1. Ако лицензополучателят извърши нарушение на настоящото споразумение, страните се ангажират да обсъдят въпроса в срок от двадесет (20) работни дни след писмено уведомление от лицензодателя. Ако в разумен срок не бъде намерено решение, лицензодателят може да прекрати настоящото споразумение с писмено предизвестие.

VI. НАРУШЕНИЯ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ И ДЕЙСТВИЯ ПО ПРАВОПРИЛАГАНЕ

1. Ако лицензополучателят узнае, че трета страна е използвала лицензирания материал по начин, който би накърнил целта на законодателството и политиките на ЕС или репутацията на институциите на ЕС, той незабавно уведомява лицензодателя в писмена форма за такова използване.
2. Европейската комисия има правото да предприеме в тясно сътрудничество с лицензополучателя подходящи действия срещу такова използване.
3. Лицензополучателят има правото и задължението да предприеме действия срещу всяко предполагаемо нарушение на правата на интелектуална собственост на лицензодателя върху лицензирания материал, включително правото да заведе дело за нарушение на авторското право, за своя сметка и от свое име.

VII. АДМИНИСТРАТИВНА РАЗПОРЕДБА

1. Всяка комуникация между страните във връзка с изпълнението на настоящото споразумение, всички уведомления и всяка имаща отношение кореспонденция се извършва в писмена форма и се адресира до следните адресати:

За Европейската комисия, от името на Европейския съюз — лицето, отговарящо за изпълнението на настоящото споразумение, е:

[XXXXXXXXXXXX]

За лицензополучателя — лицето, отговарящо за изпълнението на настоящото споразумение, е:

[XXXXXXXXXXXXXXXXXX]

VIII. УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ

1. При всеки спор, възникнал между страните по който и да е въпрос, свързан с настоящото споразумение, трябва да се направи опит той да бъде разрешен на първа инстанция от отговорните лица на страните съгласно клауза VII и следва да бъде повдигнат от страната, която оспорва, чрез изпращане до другата страна на уведомление за спора.

IX. ПЪЛНОТА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

1. Условиата на настоящото споразумение съставляват цялото споразумение между страните по отношение на предмета на настоящото споразумение.
2. Всяко изменение на споразумението се договаря в писмена форма между страните и е предмет на официално допълнение към настоящото споразумение.
3. Страните също така се договарят, че нито една от тях не може да разчита на каквито и да било представяния, споразумения, изявления или ангажменти, направени преди подписването на споразумението, било то устно или писмено, различни от изрично включените в споразумението.

Х. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

1. Настоящото споразумение се урежда от европейското право и при необходимост се допълва от националното материално право на Белгия. Всеки спор между страните, който не може да бъде уреден по взаимно съгласие, се отнася до Съда на Европейския съюз.

Съставено в два екземпляра в Брюксел на ... г.

Подпис за Европейската комисия от името на
Европейския съюз:

Подпис за лицензополучателя:

Приложение

ЛИЦЕНЗИРАН МАТЕРИАЛ: ЛОГО НА „НАТУРА 2000“



© Европейски съюз



© Европейски съюз

ЕВРОПЕЙСКИ НАДЗОРЕН ОРГАН ПО ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за пилотна уредба на пазарните инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър

(Пълният текст на това становище можете да намерите на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД www.edps.europa.eu)

(2021/C 229/04)

На 24 септември 2020 г. Европейската комисия прие предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно пилотна уредба на пазарните инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър (COM (2020)594 final). С предложението се установяват хармонизирани изисквания за някои участници на пазара да подават заявления и да получат разрешение за експлоатация на пазарни инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър (DLT).

ЕНОЗД подчертава, че защитата на личните данни не представлява пречка за иновациите, и по-специално за развитието на нови технологии във финансовия сектор. Същевременно той припомня, че мерките, приети на равнище ЕС по отношение на иновативните технологии, които включват обработване на лични данни, трябва да са съобразени с общите принципи на **необходимостта и пропорционалността**. Освен това, като се има предвид липсата на пълна представа за тези нови технологии, които оказват въздействие върху нашето общество, **ЕНОЗД счита, че е желателно да се следва подходът на предпазливост**.

ЕНОЗД отбелязва, че в зависимост от конфигурацията на DLT метаданните или предаваните данни, съхранявани в DLT, могат да се считат за лични данни, ако се отнасят до физическо лице с установена или подлежаща на установяване самоличност. Поради това администраторите трябва внимателно да анализират и документират конфигурацията на DLT, за да определят дали в тях се обработват лични данни, в резултат на което операциите попадат в обсега на задълженията за защита на данните.

ЕНОЗД подчертава, че за технологията, която стои зад някои децентрализирани регистри, по-конкретно онези, които са публични и общодостъпни, се повдигат важни въпроси по отношение на съвместимостта ѝ с изискванията за защита на данните.

Според ЕНОЗД, преди предложението да влезе в сила, следва да се проведе обсъждане относно съвместимостта като цяло на системите на DLT с рамката за защита на данните.

ЕНОЗД отбелязва, че в случай че DLT съдържат лични данни по веригата, свързаните с тях операции по обработване вероятно ще отговарят на критериите за класифициране на операцията по обработване като високорискова. Поради това преди обработването на лични данни администраторът извършва оценка на въздействието върху защитата на данните на предвидените операции по обработване. В допълнение към това може да се изисква предварително одобрение от компетентния орган за защита на данните.

ЕНОЗД препоръчва в предложението да се изисква, като част от заявлението за използване на информация, свързана с пазарна инфраструктура, основана на DLT, когато е приложимо, основната информация по отношение на предвидените операции по обработване. Освен това той препоръчва операторите на пазарни инфраструктури, основани на DLT, да публикуват декларацията за поверителност на същото място, където публикува своята оперативна информация, както се изисква в предложението.

ЕНОЗД подчертава, че договореностите в областта на информационните технологии и киберпространството, предвидени в предложението относно експлоатацията на пазарните инфраструктури, основани на DLT, трябва да бъдат в съответствие и със задълженията, определени в членове 22 и 32 от ОРЗД. ⁽¹⁾

На последно място, в контекста на докладването на оперативни проблеми от страна на операторите на пазарни инфраструктури, основани на DLT, ЕНОЗД препоръчва в съображение да се припомни, че в случаи на нарушения на сигурността на личните данни операторът уведомява също компетентния орган за защита на данните в съответствие с член 33 от ОРЗД и, ако е приложимо, субектите на данни в съответствие с член 34 от ОРЗД.

3. КОНТЕКСТ

1. На 24 септември 2020 г. Европейската комисия прие предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно пилотна уредба на пазарните инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър (COM (2020)594 final) („**предложението**“). С предложението се установяват хармонизирани изисквания за конкретни участници на пазара, а именно инвестиционни посредници, пазарни оператори или централни депозитари на ценни книжа, за подаване на заявления и получаване на разрешение за експлоатация на пазарни инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър (**пазарна инфраструктура, основана на DLT**) в контролирана среда, като се прилагат специфични изключения от спазването на финансовите разпоредби. В предложението са заложили четири цели: осигуряване на правна сигурност за криптоактивите, осигуряване на финансова стабилност, защита на потребителите и инвеститорите и създаване на условия за иновации по отношение на използването на блоковите вериги, технологията на децентрализирания регистър и криптоактивите.
2. Това предложение е част от пакет, който включва предложение за регламент за създаване на пазари на криптоактиви ⁽²⁾ („**Регламент MICA**“), предложение за оперативна устойчивост на цифровите технологии ⁽³⁾ („**Регламент DORA**“) и предложение за забрана или изменение на някои свързани правила на ЕС в областта на финансовите услуги ⁽⁴⁾. ЕНОЗД очаква с него да бъде проведена консултация и относно другите регламенти от пакета в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725.
3. На 26 февруари 2021 г. Европейската комисия поиска от Европейския надзорен орган по защита на данните („ЕНОЗД“) да изготви становище относно предложението в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725. Тези коментари се ограничават до разпоредбите на предложението, които са от значение от гледна точка на защитата на данните.

5. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

В светлината на гореизложеното ЕНОЗД:

- припомня, че защитата на личните данни не представлява пречка за иновациите, и по-конкретно за развитието на нови технологии, по-специално във финансовия сектор.
- подчертава, че за технологията, която стои зад някои децентрализирани регистри, по-конкретно онези, които са публични и общодостъпни, се повдигат важни въпроси по отношение на изискванията за защита на данните; поради това препоръчва, преди предложението да влезе в сила, да бъде обсъден начинът, по който е възможно да бъде осигурена съвместимост на системите на DLT с рамката за защита на данните.
- подчертава, че криптоактивите, търгувани в обхванатите от предложението пазарни инфраструктури, основани на DLT, следва да бъдат само онези, при които се използва конфигурация на DLT, която е в съответствие с рамката за защита на данните.
- предлага също, като част от информацията, изисквана на оператора в контекста на нейното прилагане за управление на пазарна инфраструктура, основана на DLT, когато е приложимо, да се включи списъкът на предвидените операции по обработване, включващи лични данни, разпределението на ролите и отговорностите на всеки оператор съгласно ОРЗД в рамките на пазарната инфраструктура, основана на DLT, както и основните предвидени рискове и стратегии за смекчаване на последиците във връзка със защитата на данните.
- подчертава, че договореностите в областта на информационните технологии и киберпространството, предвидени в предложението относно експлоатацията на пазарните инфраструктури, основани на DLT, трябва да бъдат в съответствие и със задълженията, определени в членове 22 и 32 от ОРЗД.

- препоръчва, в контекста на докладването на оперативни проблеми от страна на операторите на пазарни инфраструктури, основани на DLT, в съображение да се припомни, че в случаи на нарушения на сигурността на личните данни операторът уведомява също компетентния надзорен орган за защита на данните в съответствие с член 33 от ОРЗД и, ако е приложимо, субектите на данни в съответствие с член 34 от ОРЗД.

Брюксел, 23 април 2021 г.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

-
- (¹) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).
- (²) Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно пазарите на криптоактиви и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937, COM/2020/593 final. Достъпно на: EUR-Lex - 52020PC0593 - BG - EUR-Lex (europa.eu)
- (³) Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно оперативната устойчивост на цифровите технологии във финансовия сектор и за изменение на регламенти (ЕО) № 1060/2009, (ЕС) № 648/2012, (ЕС) № 600/2014 и (ЕС) № 909/2014, COM/2020/595 final, достъпно на: EUR-Lex - 52020PC0595 - BG - EUR-Lex (europa.eu)
- (⁴) Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 2006/43/ЕО, 2009/65/ЕО, 2009/138/ЕС, 2011/61/ЕС, 2013/36/ЕС, 2014/65/ЕС, (ЕС) 2015/2366 и (ЕС) 2016/2341, COM/2020/596 final. Достъпно на адрес EUR-Lex - 52020PC0596 - BG - EUR-Lex (europa.eu)
-

**Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно
Предложението за регламент относно оперативната устойчивост на цифровите технологии във
финансовия сектор и за изменение на регламенти (ЕО) № 1060/2009, (ЕС) № 648/2012, (ЕС)
№ 600/2014 и (ЕС) № 909/2014**

*(Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на
уебсайта на ЕНОЗД www.edps.europa.eu)*

(2021/C 229/05)

На 24 септември 2020 г. Европейската комисия прие Предложение за регламент относно оперативната устойчивост на цифровите технологии във финансовия сектор и за изменение на регламенти (ЕО) № 1060/2009, (ЕС) № 648/2012, (ЕС) № 600/2014 и (ЕС) № 909/2014 (наричано по-нататък „Предложението“). С предложението се установява всеобхватна уредба на оперативната устойчивост на цифровите технологии, използвани от финансовите субекти от ЕС, въз основа на пет ключови области, а именно управление на рисковете при ИКТ (глава II), управление, класифициране и уведомяване за инциденти (глава III), тестване на оперативната устойчивост на цифровите технологии (глава IV), управление на рисковете, породени от трета страна, и регулиране на възловите доставчици на услуги в областта на ИКТ (глава V) и обмен на информация (глава VI).

ЕНОЗД приветства целите на предложението и счита, че за стабилността на финансовия пазар на Европейския съюз е от съществено значение финансовите институции да разчитат на стабилна, всеобхватна и добре документирана уредба за управление на риска при ИКТ.

ЕНОЗД изтъква колко е важно да се гарантира, че каквото и да е обработване в контекста на дейността на финансовите субекти се основава на някое от правните основания в член 6 от Общия регламент относно защитата на данните⁽¹⁾. Освен това ЕНОЗД изтъква колко е важно финансовите субекти да включат в рамките на своята уредба за оперативна устойчивост на цифровите технологии силен механизъм за управление на защитата на данните, в който ясно да се определят ролите и отговорностите на администратора и на обработващия лични данни, както и дейностите по обработване, които ще се осъществяват.

По отношение на международното предаване на данни към доставчици трети страни на услуги в областта на ИКТ, установени в трета държава, ЕНОЗД припомня, че всяко международно предаване на лични данни трябва да е в съответствие с изискванията на глава V от Общия регламент относно защитата на данните съгласно тълкуването в практиката на Съда на ЕС, включително решението по дело *Schrems II*.

По отношение на споразуменията за обмен на разузнавателни сведения и информация за киберзаплахи между финансовите субекти, ЕНОЗД изтъква, че защитата на личните данни не представлява препятствие пред обмена на разузнавателни сведения във финансовия сектор. Изискванията за защита на данните следва да се разглеждат по-скоро като основно изискване, което следва да се спазва с цел да се гарантира опазването на правата на физическите лица. Във връзка с това ЕНОЗД насърчава приемането и във финансовия сектор на кодекси за поведение в съответствие с член 40 от Общия регламент относно защитата на данните, по-специално с оглед ясно установяване на ролите на основните заинтересовани страни в обработването на лични данни, както и гарантиране на справедливо и прозрачно обработване.

По отношение на публикуването на административните санкции, ЕНОЗД препоръчва сред критериите, разглеждани от компетентния орган, да се включат рисковете за защитата на личните данни на физическите лица. Освен това ЕНОЗД припомня, че съгласно принципа на ограничаване на съхранението се изисква личните данни да се съхраняват за период, не по-дълъг от необходимия за целите, за които се обработват.

По отношение на уведомяването за нарушение на сигурността на личните данни, ЕНОЗД изтъква, че формулировката на съображение 42 от предложението е несъвместима с член 33 от Общия регламент относно защитата на данните. Поради тази причина ЕНОЗД препоръчва в съображение 42 от предложението да се заличи позоваването на органите за защита на данните, както и да се внесе малко изменение в член 17 от предложението в съответствие с препоръките в настоящото становище.

1. КОНТЕКСТ

1. На 24 септември 2020 г. Европейската комисия прие Предложение за регламент относно оперативната устойчивост на цифровите технологии във финансовия сектор и за изменение на регламенти (ЕО) № 1060/2009, (ЕС) № 648/2012, (ЕС) № 600/2014 и (ЕС) № 909/2014 (наричано по-нататък „Предложението“). С предложението се установява всеобхватна уредба на оперативната устойчивост на цифровите технологии, използвани от финансовите субекти от ЕС, въз основа на пет ключови области, а именно управление на рисковете при ИКТ (глава II), управление, класифициране и уведомяване за инциденти (глава III), тестване на оперативната устойчивост на цифровите технологии (глава IV), управление на рисковете, пораждани от трета страна, и регулиране на възловите доставчици на услуги в областта на ИКТ (глава V) и обмен на информация (глава VI).
2. Това предложение е част от пакет, който включва също така предложение за регламент за създаване на пазари на криптоактиви ⁽²⁾ („**Регламент МІСА**“), предложение за пилотна уредба на пазарните инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър ⁽³⁾, и предложение за изясняване или изменение на някои разпоредби за финансовите услуги в ЕС ⁽⁴⁾. С ЕНОЗД е проведена консултация във връзка с предложението за пилотна уредба на пазарните инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър, и становището му е представено на 23 април 2021 г. ⁽⁵⁾ На 29 април 2021 г. с него е проведена консултация и във връзка с Регламента МІСА и той ще представи становището си в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾.
3. На 15 март 2021 г. Европейската комисия поиска от Европейския надзорен орган по защита на данните („ЕНОЗД“) да изготви становище относно предложението в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725. Настоящите коментари се ограничават до разпоредбите на предложението, които са от значение от гледна точка на защитата на данните.

4. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

С оглед на гореизложеното ЕНОЗД:

- изтъква колко е важно да се гарантира, че **каквото и да е обработване** в контекста на дейността на финансовите субекти **се основава на някое от правните основания в член 6 от Общия регламент относно защитата на данните**, и посочва член 6, параграф 1, букви в), д) и е) от Общия регламент относно защитата на данните като възможно правно основание, което да бъде разглеждано от финансовите субекти.
- ЕНОЗД изтъква колко е важно финансовите субекти да включат в рамките на своята уредба за оперативна устойчивост на цифровите технологии **силен механизъм за управление на защитата на данните**, в който ясно да се определят ролите и отговорностите на администратора и на обработващия лични данни, както и дейностите по обработване, които ще се осъществяват.
- ЕНОЗД припомня, че **всяко международно предаване на лични данни от страна на финансовите субекти** към доставчик трета страна на услуги в областта на ИКТ, установен в трета държава, **трябва да е в съответствие с изискванията на глава V от Общия регламент относно защитата на данните**, и когато такова предаване е извършено, то трябва да е предмет на подходящи гаранции в съответствие с уредбата в областта на защитата на данните и с практиката на Съда на ЕС, по-специално дело Schrems II. Тези финансови субекти може да прибегнат до използването на стандартни договорни клаузи, тъй като изглежда, че те са най-подходящият механизъм за предаване.
- ЕНОЗД изтъква, че **защитата на личните данни не представлява препятствие пред обмена на разузнавателни сведения във финансовия сектор**. Изискванията за защита на данните следва да се разглеждат по-скоро като основно изискване, което следва да се спазва с цел да се гарантира опазването на правата на физическите лица в рамките на уредбата на финансовите субекти за оперативна устойчивост на цифровите технологии.
- ЕНОЗД **насърчава приемането и във финансовия сектор на кодекси за поведение** в съответствие с член 40 от Общия регламент относно защитата на данните, по-специално с оглед ясно установяване на ролите на основните заинтересовани страни в обработването на лични данни, както и гарантиране на справедливо и прозрачно обработване.
- По отношение на **публикуването на административните санкции**, ЕНОЗД препоръчва сред критериите, разглеждани от компетентния орган, да се включат **рисковете за защитата на личните данни на физическите лица**.
- В съответствие с принципа на ограничаване на съхранението ЕНОЗД препоръчва финансовите субекти да възприемат мерки за гарантиране, че **информацията за административните санкции се заличава от уебсайта им след изтичането на петгодишния срок или преди това**, ако тази информация вече не е необходима.

- ЕНОЗД изтъква, че **формулировката на съображение 42 от предложението е несъвместима с член 33 от Общия регламент относно защитата на данните**. Поради тази причина ЕНОЗД препоръчва в съображение 42 от предложението да се заличи позоваването на органите за защита на данните, както и да се внесе изменение в член 17 от предложението, така че да се включи позоваване на задължението за уведомяване на съответните органи за защита на данните за нарушения на сигурността на личните данни.
- ЕНОЗД препоръчва да се измени член 23, параграф 2 от предложението, така че да се гарантира, че тестването, разработването на продукти или научните изследвания, свързани със системите на ИКТ, не може да се извършват в оперативни производствени системи, които съдържат лични данни на клиентите.

Брюксел, 10 май 2021 г.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

-
- (¹) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).
 - (²) Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно пазарите на криптоактиви и за изменение на Директива (ЕС) 2019/1937, COM(2020) 593 final. Достъпно в EUR-Lex – 52020PC0593 – BG – EUR-Lex (eur-lex.eu)
 - (³) Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно пилотна уредба на пазарните инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър COM(2020) 594 final, достъпно в EUR-Lex – 52020PC0594 – BG – EUR-Lex (eur-lex.eu)
 - (⁴) Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на директиви 2006/43/ЕО, 2009/65/ЕО, 2009/138/ЕО, 2011/61/ЕО, 2013/36/ЕО, 2014/65/ЕО, (ЕС) 2015/2366 и (ЕС) 2016/2341, COM(2020) 596 final. Достъпно в EUR-Lex – 52020PC0596 – BG – EUR-Lex (eur-lex.eu)
 - (⁵) Становище 6/2021 относно предложението за пилотна уредба на пазарните инфраструктури, основани на технологията на децентрализирания регистър, достъпно на адрес 2021-0219_d0912_opinion_6_2021_en_0.pdf (eur-lex.eu)
 - (⁶) Регламент (ЕС) 2018/1727 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 година относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст) и за замяна и отмяна на Решение 2002/187/ПВР на Съвета (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 138).
-

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Покани за представяне на предложения и свързани дейности по работната програма за 2021—2022 г. по Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“ (2021—2027 г.)

(2021/C 229/06)

С настоящото известие се съобщава за обявяването на допълнителни действия по работната програма за 2021—2022 г. по Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“ (2021—2027 г.).

Комисията прие изменение на горепосочената работна програма с Решение C(2021) 4200 от 15 юни 2021 г.

Действията зависят от наличието на бюджетните кредити, предвидени в общия бюджет на Съюза за 2021 и 2022 г., след приемането на бюджета за 2022 г. от бюджетния орган или съгласно предвиденото в режима на временни суми от една дванадесета. Комисията си запазва правото да отмени или да коригира действията.

Потвърждението, че тези условия са изпълнени, ще бъде публикувано на сайта на Европейската комисия, посветен на възможностите за финансиране и обществени поръчки — *Funding & Tenders Portal* (<https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/programmes/horizon>).

Тази работна програма, включително сроковете и бюджетите за действията, е на разположение на горепосочения портал за финансиране и обществени поръчки, заедно с информация за реда и условията във връзка с действията, както и с насоки за кандидатите за това как да подават предложения. Цялата информация ще бъде актуализирана при необходимост на същия портал за финансиране и обществени поръчки.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG